

**CITTA' DI TORINO  
CIRCOSCRIZIONE N. 1**

Consiglio Circoscrizionale  
N. Doc. 16

N. mecc.2013 00920/84

**PROVVEDIMENTO DEL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE**

**DEL 13 MARZO 2013 ALLE ORE 18,00**

**Il Consiglio della Circoscrizione 1 “Centro-Crocetta”** convocato nelle prescritte forme, nella sala delle adunanze consiliari nel **Centro Civico di Via Bertolotti 10**, alla presenza del Presidente Guerrini e dei Consiglieri:

AMATO Luciano

BALENA Davide Gregorio

BRANDAJS Malvina Elena

BUFFA Elena

DI BELLA Luca Eduardo

FERRERO Viviana

GATTO Gerardo

MACAGNO Igino Michele

MAGLIANO Liliana

MAIORANA Marco

MARTUCCI Eleonora

PANATERO Rosanna

PASCALE Giuseppe

PELLOSO Ivana

PETTAZZI Gregorio

POGGIO Graziella Elena

RE Alberto Gianluigi

SALUZZO Alberto

SANTIANGELI Amalia

TAGLIAFERRI Federico

TOMASETTO Andrea

TREVISAN Caterina

UGONA Andrea

E quindi in totale, con il Presidente n. 24 Consiglieri presenti.

Risulta assente giustificato il Consigliere Vagnone di Trofarello e di Celle.

Con l'assistenza del Segretario Giuseppe COSSIO

ha adottato in

**SEDUTA PUBBLICA**

il presente provvedimento così indicato all'ordine del giorno:

**C1 – ART. 42 COMMA 3 (DEL REGOLAMENTO DEL DECENTRAMENTO) -  
CONTRIBUTO ALL'ASSOCIAZIONE CULTURALE COMPAGNIA 3001 PER LA  
REALIZZAZIONE DELL'INIZIATIVA DENOMINATA “SANTE, MADRI, SIRENE”  
MARZO 2013 DI EURO 1.600,00. APPROVAZIONE**

## CITTÀ DI TORINO

## CIRCOSCRIZIONE N.1 - CENTRO - CROCETTA

## DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C1 - ART. 42 COMMA 3 (DEL REGOLAMENTO DEL DECENTRAMENTO) - CONTRIBUTO ALL'ASSOCIAZIONE CULTURALE COMPAGNIA 3001 PER LA REALIZZAZIONE DELL'INIZIATIVA DENOMINATA «SANTE, MADRI, SIRENE» MARZO 2013 DI EURO 1.600,00. APPROVAZIONE.

Il Presidente Massimo Guerrini, di concerto con il Coordinatore della V Commissione Alberto Gianluigi Re, riferisce:

L'Associazione culturale Compagnia 3001 nasce nel 2005 dall'incontro e dalla volontà di artisti di discipline differenti intenzionati a collaborare in sinergia a progetti ed eventi multimediali e avendo comuni intenti culturali ed artistici. L'Associazione ha così sperimentato negli anni interventi nell'ambito della danza, del teatro e della musica.

L'Associazione ha già collaborato con la Circoscrizione nel 2012 realizzando con successo, in occasione della giornata per l'eliminazione della violenza sulle donne, lo spettacolo "La donna violata" presso il Teatro Vittoria.

In data 30.01.2013 n. prot. 883/13 l'Associazione ha inoltrato richiesta di contributo alla Circoscrizione a sostegno del progetto denominato Sante, Madri, Sirene. Lo spettacolo vuole essere una riflessione sulle problematiche dell'universo femminile in relazione all'8 marzo – Festa della donna. Lo spettacolo organizzato sotto forma di "recital", si compone di vari brani letterari e musicali che prendono in esame il rapporto delle donne con vari aspetti dell'esistere.

La giornata individuata per la realizzazione dello spettacolo è il 2 marzo alle ore 18.30, in prossimità della giornata dell'8 marzo. L'Associazione ha individuato come luogo di svolgimento dell'iniziativa il Museo Diffuso della Resistenza in C.so Valdocco 4/a. Lo spettacolo sarà ad ingresso libero e gratuito.

La Circoscrizione ha inoltre concesso, in data 14.02.2013 il patrocinio gratuito all'iniziativa.

Si considera pertanto sussistente l'interesse generale, alla luce del principio di sussidiarietà orizzontale, ex art. 118 comma 4 della Costituzione, alla valorizzazione di attività di soggetti che effettuino l'erogazione mediata di servizi di rilevanza collettiva, per la valorizzazione ed il rafforzamento di attività di fruizione culturale. Si evidenzia, pertanto, una preminente ed effettiva finalità di interesse collettivo per un'efficace valorizzazione di opportunità culturali, in

collaborazione con le realtà associative territoriali nonché la positiva e sperimentata cooperazione con soggetti qualificati, utilmente sussidiari dell'ente nell'erogazione dei servizi culturali.

Si ritiene quindi opportuno, preso atto che il progetto è stato discusso in sede di V Commissione Permanente di Lavoro riunitasi in data 20 febbraio 2013, proporre la concessione di un contributo di Euro 1.600,00 al lordo delle eventuali ritenute di legge, a fronte del progetto e del relativo preventivo di spesa di Euro 2.200,00 all'Associazione Culturale Compagnia 3001 – corso Duca degli Abruzzi, 6 10129 Torino – P. IVA 09018250010.

La concessione del contributo, così come espressamente precisato dall'art. 4.4 del Regolamento per le modalità di erogazione dei contributi, verrà totalmente o parzialmente revocata qualora le iniziative o le manifestazioni siano realizzate in tempi diversi o in misura difforme da quanto analiticamente indicato nella richiesta di contributo e deliberato dal Consiglio Circoscrizionale.

L'erogazione del suddetto contributo è coerente con i requisiti formali e sostanziali individuati dal "Regolamento per le modalità di erogazione dei contributi", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 19 dicembre 1994 (n. mecc. 9407324/01) esecutiva dal 23 gennaio 1995 e successive modifiche con delibera n. 2007 - 4877/02 del Consiglio Comunale del 3/12/2007 esecutiva il 17/12/2007.

Si da atto che l'Associazione Culturale Compagnia 3001 ha presentato la dichiarazione concernente il rispetto del disposto dell'art. 6 comma 2 della Legge 122/2010 che è parte integrante dell'istanza di contributo di cui in allegato.

Tutto ciò premesso

#### LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

- Visto il Regolamento del Decentramento approvato con deliberazioni del Consiglio Comunale n. 133 (N. Mecc. 9600980/49) del 13/5/96 e n. 175 (n. mecc. 9604113/49) del 27/6/96 – con il quale fra l'altro, all'art. 42 comma 3 sono indicate le "competenze delegate" attribuite ai Consigli Circoscrizionali;
- Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267, sono:  
favorevole sulla regolarità tecnica;  
favorevole sulla regolarità contabile;
- Viste le disposizioni legislative sopra richiamate;

PROPONE AL CONSIGLIO DELLA CIRCOSCRIZIONE AMMINISTRATIVA N. 1

#### "CENTRO - CROCETTA"

- 1) di individuare, per le motivazioni espresse in narrativa che qui si richiamano integralmente, quale beneficiario di un contributo di Euro 1.600,00 al lordo delle eventuali

ritenute di legge, l'Associazione Culturale Compagnia 3001, corso Duca degli Abruzzi, 6 – 10129 Torino P. IVA 09018250010 a parziale copertura delle spese sostenute, pari a Euro 2.200,00 (all.1) previa presentazione di rendicontazione corredata dalle pezze giustificative fiscalmente idonee, per la realizzazione dell'iniziativa denominata "Sante, Madri, Sirene", così come descritta nell'allegato succitato.

Il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico, come risulta dal documento allegato (all. 2).

Nel caso in cui le spese sostenute per la realizzazione dell'iniziativa dovessero essere a conclusione della stessa inferiori al preventivo presentato, previa verifica delle entrate, il contributo sarà liquidato in misura proporzionale alle spese effettivamente sostenute.

La concessione del contributo, così come espressamente precisato dall'art. 4.4 del Regolamento per le modalità di erogazione dei contributi, verrà totalmente o parzialmente revocata qualora le iniziative o le manifestazioni siano realizzate in tempi diversi o in misura difforme da quanto analiticamente indicato nella richiesta di contributo e deliberato dal Consiglio Circoscrizionale.

L'erogazione del suddetto contributo è coerente con i requisiti formali e sostanziali individuati dal "Regolamento per le modalità di erogazione dei contributi", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 19 dicembre 1994 (N. Mecc. 9407324/01) esecutiva dal 23 gennaio 1995 e successive modifiche con delibera n. 2007-4877/02 del Consiglio Comunale del 3/12/2007 esecutiva il 17/12/2007.

- 2) di provvedere con successiva determinazione dirigenziale all'impegno di spesa e alla devoluzione di contributo da attribuire al bilancio 2013.
- 3) Di dichiarare attesa l'urgenza il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134 comma 4 del Testo Unico (D.Lgs. 18/08/2000 n.267).

---

Hanno riferito, oltre al Presidente Guerrini, i Consiglieri Re, Balena, Tomasetto, Pettazzi e Ferrero.

#### IL PRESIDENTE

Invita i Consiglieri a votare il provvedimento mediante votazione elettronica.

Al termine della votazione il Presidente proclama il seguente risultato:

Non partecipa alla votazione, ai sensi del 2° comma dell'art. 27 del Vigente Regolamento del Consiglio Circoscrizionale, il Consigliere Saluzzo.

PRESENTI:	N. 23
ASTENUTI:	N.6 (Ugona, Martucci, Gatto, Trevisan, Balena, Poggio)
VOTANTI	N. 17

VOTI FAVOREVOLI:

N. 17

Per l'esito della votazione che precede

## IL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

### DELIBERA

- 1) di individuare, per le motivazioni espresse in narrativa che qui si richiamano integralmente, quale beneficiario di un contributo di Euro 1.600,00 al lordo delle eventuali ritenute di legge, l'Associazione Culturale Compagnia 3001, corso Duca degli Abruzzi, 6 – 10129 Torino P. IVA 09018250010 a parziale copertura delle spese sostenute, pari a Euro 2.200,00 (all.1) previa presentazione di rendicontazione corredata dalle pezze giustificative fiscalmente idonee, per la realizzazione dell'iniziativa denominata "Sante, Madri, Sirene", così come descritta nell'allegato succitato.  
Il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico, come risulta dal documento allegato (all. 2).

Nel caso in cui le spese sostenute per la realizzazione dell'iniziativa dovessero essere a conclusione della stessa inferiori al preventivo presentato, previa verifica delle entrate, il contributo sarà liquidato in misura proporzionale alle spese effettivamente sostenute.

La concessione del contributo, così come espressamente precisato dall'art. 4.4 del Regolamento per le modalità di erogazione dei contributi, verrà totalmente o parzialmente revocata qualora le iniziative o le manifestazioni siano realizzate in tempi diversi o in misura difforme da quanto analiticamente indicato nella richiesta di contributo e deliberato dal Consiglio Circostrizionale.

L'erogazione del suddetto contributo è coerente con i requisiti formali e sostanziali individuati dal "Regolamento per le modalità di erogazione dei contributi", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 19 dicembre 1994 (N. Mecc. 9407324/01) esecutiva dal 23 gennaio 1995 e successive modifiche con delibera n. 2007-4877/02 del Consiglio Comunale del 3/12/2007 esecutiva il 17/12/2007.

- 2) di provvedere con successiva determinazione dirigenziale all'impegno di spesa e alla devoluzione di contributo da attribuire al bilancio 2013.

Il Consiglio Circostrizionale, in conformità del distinto voto palese, con 18 voti favorevoli, 6 astenuti (Ugona, Martucci, Gatto, Trevisan, Balena, Poggio)

### DELIBERA

Di dichiarare, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, IV comma del Testo Unico degli Enti Locali (D. Lgs. 18/08/2000 n. 267).

Si dà atto, che conformemente all'art. 49 del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D. Lgs. 18 agosto 2000 n. 267, sono stati acquisiti i pareri favorevoli in ordine alla regolarità tecnica e contabile.

---